



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part II/Partie II

2002-07-31

Vol. 4, No. 7 / Vol. 4, n° 7

**TABLE OF CONTENTS/  
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/  
TR: Texte réglementaire**

**R: Regulation/  
R: Règlement**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-003-2002 R-003-2002	Social Assistance Regulations, amendment Règlement sur l'assistance sociale—Modification .....	9
R-004-2002 R-004-2002	Youth Court Jurisdiction Regulations Règlement sur la compétence du tribunal pour adolescents .....	9
R-005-2002 R-005-2002	Designation of Youth Workers Order, repeal Arrêté sur la désignation des délégués à la jeunesse—Abrogation .....	12
R-006-2002 R-006-2002	Student Financial Assistance Regulations, amendment Règlement sur l'aide financière aux étudiants—Modification .....	12
R-007-2002 R-007-2002	Land Titles Tariff of Fees Regulations, amendment Règlement sur le tarif des droits relatifs aux titres de biens-fonds —Modification .....	16
R-008-2002 R-008-2002	Electrical Protection Regulations, amendment Règlement sur la protection contre les dangers de l'électricité —Modification .....	16
R-009-2002 R-009-2002	Land Titles Forms Regulations, amendment Règlement sur les formules de titres de biens-fonds—Modification .....	17
R-010-2002 R-010-2002	Territorial Parks Regulations, amendment Règlement sur les parcs territoriaux—Modification .....	96
R-011-2002 R-011-2002	Living Allowances Regulations Règlement sur les allocations de séjour .....	98



## REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**SOCIAL ASSISTANCE ACT**

R-003-2002

Registered with the Registrar of Regulations

2002-06-26

**SOCIAL ASSISTANCE REGULATIONS,  
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 16 of the *Social Assistance Act*, and every enabling power, orders as follows:

1. The *Social Assistance Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c. S-16, as duplicated for Nunavut, are amended by these regulations.
2. Subsection 20(6) is amended by:
  - (a) striking out "\$150" and substituting "\$200"; and
  - (b) striking out "\$300" and substituting "\$400".
3. These regulations come into force on July 1, 2002.

**JUSTICES OF THE PEACE ACT**

R-004-2002

Registered with the Registrar of Regulations

2002-06-26

**YOUTH COURT JURISDICTION  
REGULATIONS**

The Commissioner in Executive Council, under section 18 of the *Justices of the Peace Act* and every enabling power, makes the *Youth Court Jurisdiction Regulations*.

1. A justice of the peace who has been appointed a youth court judge may preside at a trial of any of the offences listed in the Schedule to these regulations.
2. Where a justice of the peace who has been appointed a youth court judge has been given jurisdiction in these regulations to try a substantive offence, the justice of the peace may also exercise trial jurisdiction under sections 463 to 465 of the *Criminal Code* (Canada).

**LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE**

R-003-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—

2002-06-26

**RÈGLEMENT SUR L'ASSISTANCE  
SOCIALE—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 16 de la *Loi sur l'assistance sociale* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire décrète :

1. Le *Règlement sur l'assistance sociale*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16, reproduit pour le Nunavut, est modifié par le présent règlement.
2. Le paragraphe 20(6) est modifié par :
  - a) suppression de « 150 \$ » et par substitution de « 200 \$ »;
  - b) suppression de « 300 \$ » et par substitution de « 400 \$ ».
3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002.

**LOI SUR LES JUGES DE PAIX**

R-004-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—

2002-06-26

**RÈGLEMENT SUR LA COMPÉTENCE DU  
TRIBUNAL POUR ADOLESCENTS**

En vertu de l'article 18 de la *Loi sur les juges de paix* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire en Conseil exécutif prend le *Règlement sur la compétence du tribunal pour adolescents*.

1. Le juge de paix, nommé juge du tribunal pour adolescents, peut présider un procès pour les infractions prévues à l'annexe du présent règlement.
2. Le juge de paix, qui a été nommé juge du tribunal pour adolescents, et à qui le présent règlement confère la compétence pour juger une infraction substantielle, peut aussi exercer la compétence pour juger les infractions prévues aux articles 463 à 465 du *Code Criminel*.

3. A justice of the peace who has been appointed a youth court judge may hear applications and make orders under section 810 of the *Criminal Code* (Canada), and may hear matters or preside at trials under section 811 where a young person is charged with a breach of a recognizance made under section 810, 810.1 or 810.2.

3. Le juge de paix, nommé juge du tribunal pour adolescents, peut entendre les demandes et rendre les ordonnances prévues à l'article 810 du *Code criminel* (Canada). Il peut aussi entendre les affaires ou présider les procès suivant l'article 811, dans les cas où un adolescent est accusé de manquement à l'engagement intervenu en vertu des articles 810, 810.1 ou 810.2.

#### SCHEDULE

The jurisdiction of a justice of the peace who has been appointed a youth court judge includes:

1. The *Criminal Code* (Canada):

- (a) Part II, sections 71 and 72;
- (b) Part III, sections 85-88, 90-96, 101, 102, 105-108, and 117.01;
- (c) Part IV, sections 129 and 130, 140, 144 and 145;
- (d) Part V, sections 151 and 152, 160, 168, 173-177, 180 and 181;
- (e) Part VII, sections 201 and 209-213;
- (f) Part VIII, sections 244.1, 245, 247, 249, 249.1, 250, 252-254, 259, paragraphs 263 (3) (b) and (c), sections 264, 264.1, 265-267, 269-271, and subsection 279(2);
- (g) Part IX, sections 326 and 327, 335, 342, 342.1, 342.2, 348, 349, 351, 352, 354, 356, 362, 364-366, 368, 372 and 377;
- (h) Part X, sections 403, 404, and 419;
- (i) Part XI, sections 430, 433, 434, 434.1, 436.1, 437, 439, 442, 445 and 446;
- (j) Part XII, sections 449, 450, and 452-458;
- (k) Part XXIII, section 733.1.

2. Sections 4, 5 and 8 of the *Controlled Drugs and Substances Act*.

3. The *Young Offenders Act* (Canada):

- (a) sections 26 and 47; and
- (b) section 50, only where the offence is prosecuted by way of summary conviction.

4. An Act or a municipal by-law of Nunavut that creates an offence that is prosecuted by way of summary conviction.

## ANNEXE

La compétence d'un juge de paix, nommé juge du tribunal pour adolescents, comprend :

1. Le *Code criminel* (Canada) :
  - a) Partie II, articles 71 et 72;
  - b) Partie III, articles 85-88, 90-96, 101, 102, 105-108, et 117.01;
  - c) Partie IV, articles 129 et 130, 140, 144 et 145;
  - d) Partie V, articles 151 et 152, 160, 168, 173-177, 180 et 181;
  - e) Partie VII, articles 201 et 209-213;
  - f) Partie VIII, articles 244.1, 245, 247, 249, 249.1, 250, 252-254, 259, alinéas 263(3)b) et c), articles 264, 264.1, 265-267, 269-271, et paragraphe 279(2);
  - g) Partie IX, articles 326 et 327, 335, 342, 342.1, 342.2, 348, 349, 351, 352, 354, 356, 362, 364-366, 368, 372 et 377;
  - h) Partie X, articles 403, 404, et 419;
  - i) Partie XI, articles 430, 433, 434, 434.1, 436.1, 437, 439, 442, 445 et 446;
  - j) Partie XII, articles 449, 450, et 452-458;
  - k) Partie XXIII, article 733.1.
2. Les articles 4, 5 et 8 de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*.
3. La *Loi sur les jeunes contrevenants* (Canada) :
  - a) articles 26 et 47;
  - b) article 50, uniquement dans les cas où l'infraction est poursuivie sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.
4. Les lois ou les règlements municipaux du Nunavut qui créent une infraction poursuivie sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.

**YOUNG OFFENDERS ACT (CANADA)**

R-005-2002

Registered with the Registrar of Regulations  
2002-06-26**DESIGNATION OF YOUTH WORKERS  
ORDER, repeal**

The Commissioner of Nunavut, under subsection 7(5) of the *Young Offenders Act* (Canada) and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Designation of Youth Workers Order*, R.R.N.W.T. 1990, c. Y-3, is repealed.**

**STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT**

R-006-2002

Registered with the Registrar of Regulations  
2002-06-26**STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE  
REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 14 of the *Student Financial Assistance Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Student Financial Assistance Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c. S-20, as duplicated for Nunavut, are amended by these regulations.**

**2. In these regulations, "married student" includes a student cohabiting with another person outside marriage.**

**3. Schedule B is repealed and the following substituted:**

**LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS  
(CANADA)**

R-005-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—  
2002-06-26**ARRÊTÉ SUR LA DÉSIGNATION DES  
DÉLÉGUÉS À LA JEUNESSE—Abrogation**

En vertu du paragraphe 7(5) de la *Loi sur les jeunes contrevenants* (Canada) et de tout pouvoir habilitant, le commissaire du Nunavut décrète :

**1. L'Arrêté sur la désignation des délégués à la jeunesse, R.R.T.N.-O. 1990, ch. Y-3, est abrogé.**

**LOI SUR L'AIDE FINANCIÈRE AUX  
ÉTUDIANTS**

R-006-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—  
2002-06-26**RÈGLEMENT SUR L'AIDE FINANCIÈRE AUX  
ÉTUDIANTS—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 14 de la *Loi sur l'aide financière aux étudiants* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire décrète :

**1. Le *Règlement sur l'aide financière aux étudiants*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-20, reproduit pour le Nunavut, est modifié par le présent règlement.**

**2. Dans le présent règlement, « étudiant marié » s'entend en outre d'un étudiant cohabitant avec une autre personne en dehors des liens du mariage.**

**3. L'annexe B est abrogée et remplacée par ce qui suit :**



## SCHEDULE B

(Paragraph 9(4)(a))

## SUPPLEMENTARY GRANT LIVING ALLOWANCE

STUDENT CATEGORY	MAXIMUM MONTHLY LIVING ALLOWANCES
(a) Single student with no dependent children .....	\$ 825
with one dependent child .....	\$1,280
with two dependent children .....	\$1,480
with three dependent children .....	\$1,680
with four dependent children .....	\$1,880
with five dependent children .....	\$2,080
for each additional dependent child .....	\$ 200
(b) Married student living with unemployed spouse .....	\$1,280
with one dependent child .....	\$1,480
with two dependent children .....	\$1,680
with three dependent children .....	\$1,880
with four dependent children .....	\$2,080
with five dependent children .....	\$2,280
for each additional dependent child .....	\$ 200
(c) Married student living with employed spouse .....	\$ 825
with one dependent child .....	\$1,075
with two dependent children .....	\$1,175
with three dependent children .....	\$1,275
with four dependent children .....	\$1,375
with five dependent children .....	\$1,475
for each additional dependent child .....	\$ 100
(d) Married students, both full-time, with no dependent children .....	\$ 825
	each
(e) Married students, both full-time, with dependent children:	
One student shall only claim as a single student with no dependent children .....	\$ 825
The other student shall only claim as a single student	
with one dependent child .....	\$1,280
with two dependent children .....	\$1,480
with three dependent children .....	\$1,680
with four dependent children .....	\$1,880
with five dependent children .....	\$2,080
for each additional dependent child .....	\$ 200



## ANNEXE B

[alinéa 9(4)a)]

## ALLOCATION DE SUBSISTANCE ADDITIONNELLE

CATÉGORIES D'ÉTUDIANTS	ALLOCATIONS DE SUBSISTANCE MAXIMALES MENSUELLES
a) Étudiant célibataire sans enfant à charge .....	825 \$
avec un enfant à charge .....	1 280 \$
avec deux enfants à charge .....	1 480 \$
avec trois enfants à charge .....	1 680 \$
avec quatre enfants à charge .....	1 880 \$
avec cinq enfants à charge .....	2 080 \$
pour chaque enfant à charge additionnel .....	200 \$
b) Étudiant marié vivant avec un conjoint qui n'occupe pas d'emploi .....	1 280 \$
avec un enfant à charge .....	1 480 \$
avec deux enfants à charge .....	1 680 \$
avec trois enfants à charge .....	1 880 \$
avec quatre enfants à charge .....	2 080 \$
avec cinq enfants à charge .....	2 280 \$
pour chaque enfant à charge additionnel .....	200 \$
c) Étudiant marié vivant avec un conjoint qui occupe un emploi .....	825 \$
avec un enfant à charge .....	1 075 \$
avec deux enfants à charge .....	1 175 \$
avec trois enfants à charge .....	1 275 \$
avec quatre enfants à charge .....	1 375 \$
avec cinq enfants à charge .....	1 475 \$
pour chaque enfant à charge additionnel .....	100 \$
d) Étudiants mariés, étudiant tous les deux à temps complet, sans enfant à charge .....	825 \$ chacun
e) Étudiants mariés, étudiant tous les deux à temps complet, avec enfants à charge	
un étudiant doit faire sa demande, uniquement à titre d'étudiant célibataire, sans enfant à charge .....	825 \$
l'autre étudiant doit faire sa demande, uniquement à titre d'étudiant célibataire	
avec un enfant à charge .....	1 280 \$
avec deux enfants à charge .....	1 480 \$
avec trois enfants à charge .....	1 680 \$
avec quatre enfants à charge .....	1 880 \$
avec cinq enfants à charge .....	2 080 \$
pour chaque enfant à charge additionnel .....	200 \$

**LAND TITLES ACT**

R-007-2002

Registered with the Registrar of Regulations  
2002-06-26**LAND TITLES TARIFF OF FEES  
REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 195 of the *Land Titles Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The Schedule to the *Land Titles Tariff of Fees Regulations*, R-062-93, as duplicated for Nunavut, is amended by these regulations.**

**2. The following is added after section 11:**

**11.1** Application for approval of address for service under section 149.1 of the *Land Titles Act* — \$40

**11.2** Duplicate certificate of title — Nil

**3. These regulations come into force on August 19, 2002.**

**ELECTRICAL PROTECTION ACT**

R-008-2002

Registered with the Registrar of Regulations  
2002-06-26**ELECTRICAL PROTECTION  
REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 22 of the *Electrical Protection Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Electrical Protection Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c. E-21, as duplicated for Nunavut, are amended by these regulations.**

**LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS**

R-007-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—  
2002-06-26**RÈGLEMENT SUR LE TARIF DES DROITS  
RELATIFS AUX TITRES DE BIENS-FONDS—  
Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 195 de la *Loi sur les titres de biens-fonds* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire prend le règlement qui suit :

**1. Le présent règlement modifie l'annexe du *Règlement sur le tarif des droits relatifs aux titres de biens-fonds*, R-062-93, reproduit pour le Nunavut.**

**2. Le même règlement est modifié par insertion, après l'article 11, de ce qui suit :**

**11.1** Demande d'approbation de l'adresse de signification en vertu de l'article 149.1 de la *Loi sur les titres de biens-fonds*. — 40 \$

**11.2** Double de certificat de titre — Aucun

**3. Le présent règlement entre en vigueur le 19 août 2002.**

**LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES  
DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ**

R-008-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—  
2002-06-26**RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION  
CONTRE LES DANGERS DE  
L'ÉLECTRICITÉ—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire décrète :

**1. Le *Règlement sur la protection contre les dangers de l'électricité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21, reproduit pour le Nunavut, est modifié par le présent règlement.**

2. Section 4 is amended by
- (a) striking out "C22.1-1998" and substituting "C22.1-2002"; and
  - (b) striking out "Eighteenth Edition" and substituting "Nineteenth Edition".
3. These regulations come into force on August 1, 2002.

**LAND TITLES ACT**

R-009-2002

Registered with the Registrar of Regulations  
2002-06-26**LAND TITLES FORMS REGULATIONS,  
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 195 of the *Land Titles Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Land Titles Forms Regulations* are amended by these regulations.
2. The Schedule of the *Land Titles Forms Regulations* is repealed and the following Schedule is substituted.
3. These regulations come into force on August 19, 2002.

2. L'article 4 est modifié par :
- a) suppression de « C22.1-1998 » et par substitution de « C22.1-2002 »;
  - b) suppression de « 18<sup>e</sup> édition » et par substitution de « 19<sup>e</sup> édition ».
3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2002.

**LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS**

R-009-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—  
2002-06-26**RÈGLEMENT SUR LES FORMULES DE  
TITRES DE BIENS-FONDS—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 195 de la *Loi sur les titres de biens-fonds* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire décrète :

1. Le *Règlement sur les formules de titres de biens-fonds* est modifié par le présent règlement.
2. L'annexe du *Règlement sur les formules de titres de biens-fonds* est abrogée et remplacée par l'annexe qui suit.
3. Le présent règlement entre en vigueur le 19 août 2002.

SCHEDULE

FORM 1

(Section 14)

OATH OF OFFICE OF AN INSPECTOR,  
REGISTRAR OR DEPUTY REGISTRAR

I, \_\_\_\_\_, having been appointed to the office of Inspector of Land Titles (or Registrar or Deputy Registrar for the Nunavut Registration District), swear that I will well, truly and faithfully perform and execute all duties required of me relating to my office so long as I continue in office and that I have not given, directly or indirectly, nor authorized any person to give, any money, gratuity or reward for the purpose of procuring appointment to this office.

Sworn before me at \_\_\_\_\_ )  
in \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ )  
day of \_\_\_\_\_, 20\_\_ . )

\_\_\_\_\_  
(Inspector, Registrar or Deputy Registrar)

\_\_\_\_\_  
(Judge)

ANNEXE

FORMULE 1

(article 14)

SERMENT PROFESSIONNEL DE L'INSPECTEUR, DU  
REGISTRATEUR OU DU REGISTRATEUR ADJOINT

Je soussigné(e), . . . . ., ayant été nommé à la charge d'inspecteur du bureau des titres de biens-fonds (ou de registrateur ou de registrateur adjoint de la circonscription d'enregistrement du Nunavut), jure que je remplirai et exécuterai bien, sincèrement et fidèlement tous les devoirs de cette charge, aussi longtemps que je l'exercerai et que je n'ai donné, directement ni indirectement, ni autorisé personne à donner aucune somme d'argent, gratification ni récompense quelconque pour obtenir cette charge.

Assermenté devant moi à .....)  
au ....., le ..... 20 ..)

.....  
(Signature de l'inspecteur, du registrateur  
ou du registrateur adjoint)

.....)  
(Juge)

FORM 2

(Subsection 29(2))

AFFIDAVIT OF ATTESTATION

I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_, make oath and say that:

- 1. I was present and saw \_\_\_\_\_ the person(s) named in the instrument who is (are) known to me sign the instrument for the purposes named in it;
- 2. The instrument was signed at \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ and I am the subscribing witness to the instrument;
- 3. I know the person(s) named in the instrument and (s)he is (they are) in my belief of the full age of nineteen years.

Sworn before me at \_\_\_\_\_ )  
 in \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ )  
 day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_. )

\_\_\_\_\_  
 (Signature)

\_\_\_\_\_)  
 A person authorized to take oaths )  
 for use in Nunavut. )

FORMULE 2

[paragraphe 29(2)]

AFFIDAVIT

Je soussigné(e), . . . . ., de . . . . . au . . . . ., déclare sous serment :

- 1. Que le présent acte a été dûment signé en ma présence et sous mes yeux aux fins y énoncées, par . . . . . y nommé(s), que je connais pour être la (les) personne(s) y nommée(s).
- 2. Que ledit acte a été signé à . . . . ., au . . . . ., et que je l'ai signé comme témoin.
- 3. Que je connais la (les) personne(s) nommée(s) à l'acte et que je la (les) crois âgée(s) de 19 ans accomplis.

Assermenté devant moi à . . . . . )  
au . . . . ., le . . . . . 20 . . . )

. . . . .  
(Signature)

. . . . . )  
*Personne autorisée à recueillir des* )  
*serments pour leur utilisation au* )  
*Nunavut* )

FORM 3

(Section 28)

STATEMENT OF AGE

I, \_\_\_\_\_, the (transferor/mortgagor/grantor of a special encumbrance/lessor or lessee) in the attached instrument, am of the full age of nineteen years.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
(Signature)



FORMULE 3

(article 28)

DÉCLARATION DE L'ÂGE

Je soussigné(e), ....., (cédant/débiteur hypothécaire/concédant d'une charge spéciale/bailleur ou locataire) dans l'acte ci-joint, déclare avoir 19 ans accomplis.

.....  
Date

.....  
(Signature)

FORM 4

(Section 29)

STATEMENT OF CORPORATE SIGNING AUTHORITY

I, \_\_\_\_\_, the signatory in the attached instrument, have the authority to bind the corporation.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
(Signature)

FORMULE 4

(article 29)

DÉCLARATION DU POUVOIR DE SIGNER AU NOM  
DE LA PERSONNE MORALE

Je soussigné(e), ..... , signataire de l'acte ci-joint, déclare avoir le pouvoir de lier la personne morale.

.....  
Date

.....  
(Signature)

FORM 5

(Section 36)

CERTIFICATE

I certify that on \_\_\_\_\_, 20\_\_, at \_\_\_\_\_ hours no registration is in force in the Writ Book and General Register in the Nunavut Registration District against the name \_\_\_\_\_ in respect of lands in this district, except the following:

(list details and brief particulars of each registration)

\_\_\_\_\_  
(Registrar)

\_\_\_\_\_  
(official seal)

FORMULE 5

(*article 36*)

CERTIFICAT

Les présentes attestent que le . . . . . 20.. . . . , à . . . . . heures, aucun enregistrement n'est en vigueur dans le livre des brefs et le registre général de la circonscription d'enregistrement du Nunavut au nom de . . . . . , relativement à des biens-fonds situés dans la présente circonscription, à l'exception des suivants :

*(énoncer brièvement les détails de chaque enregistrement)*

.....  
Registreur

.....  
(Sceau officiel)

FORM 6

(Section 39)

CERTIFICATE OF TITLE

Nunavut Registration District

This is to certify that \_\_\_\_\_ is (are) now the owner(s) of \_\_\_\_\_ (nature of estate) of and in land described as follows:

(legal description of land)

subject to the provisions of the *Land Titles Act* and the encumbrances and interests listed on this certificate.

Signed and sealed this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Registrar)

\_\_\_\_\_  
(official seal)

Postal address of owner:

(list details of registration and brief particulars of encumbrances and interests on reverse)

FORMULE 6

(article 39)

CERTIFICAT DE TITRE

Circonscription d'enregistrement du Nunavut

Les présentes attestent que . . . . . est (sont) actuellement propriétaire(s) d'un droit . . . . .  
(énoncer la nature de ce droit) sur le bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

sous réserve des dispositions de la *Loi sur les titres de biens-fonds*, et des charges et intérêts énoncés au présent certificat.

Signé et scellé le . . . . . 20. . . . .

.....  
Registreur

.....  
(Sceau officiel)

Adresse postale du propriétaire :

(énoncer brièvement au verso les détails de chaque enregistrement, charge et intérêt)

FORM 7

(Subsection 59.2(1))

MINISTER'S CAVEAT

To the Registrar of the Nunavut Registration District:

Take notice that, \_\_\_\_\_, having the administration of the territorial lands described as follows:

*(legal description of land)*

submits the document attached as a caveat under subsection 59.2(1) of the *Land Titles Act*, which document was filed or recorded in the property records of the Minister having the administration of the territorial lands on \_\_\_\_\_, under number \_\_\_\_\_, and forbids the registration of any transfer or other instrument, or the issuing of a certificate of title, affecting this land except subject to any estate or interest which \_\_\_\_\_, the caveator, may have in the territorial lands pursuant to the said document.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Minister having administration of territorial lands or authorized individual)



FORMULE 7

[paragraphe 59.2(1)]

OPPOSITION DU MINISTRE

Au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut :

Sachez que ..... qui est chargé de l'administration de terres territoriales décrites comme suit :

*(joindre la désignation légale du bien-fonds)*

soumet le document ci-joint à titre d'opposition en vertu du paragraphe 59.2(1) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*, document qui a été déposé ou enregistré aux registres de propriété du ministre chargé de l'administration de terres territoriales le ....., sous le numéro ....., et interdit l'enregistrement de tout transfert ou autre acte, ou la délivrance d'un certificat de titre touchant ce bien-fonds, sauf sous réserve d'un domaine ou d'un intérêt dont ....., l'opposant, peut avoir dans les terres territoriales en application dudit document.

Fait à ....., le ..... 20 .....

.....  
*(Ministre chargé de l'administration  
de terres territoriales ou  
la personne autorisée)*

FORM 8

(Section 76)

TRANSFER OF LAND

I, \_\_\_\_\_, being (or entitled to be) registered owner of \_\_\_\_\_ (nature of estate) in land described as follows:

(legal description of land)

in consideration of \_\_\_\_\_ received from \_\_\_\_\_, transfer to \_\_\_\_\_ of (the transferee) all my estate and interest in the land.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Registered Owner)

Postal address of transferee:

FORMULE 8

(article 76)

TRANSFERT D'UN BIEN-FONDS

Je soussigné(e), ..... , propriétaire inscrit (ou ayant la qualité pour l'être) d'un droit ..... (énoncer la nature de ce droit) sur le bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

en considération de la somme de ..... reçue de ..... , transfère à ..... de ..... (le cessionnaire) tout mon domaine et intérêt dans ce bien-fonds.

Fait à ..... , le ..... 20 .....

.....  
(Propriétaire inscrit)

Adresse postale du cessionnaire :

FORM 9

(Section 79)

SURRENDER OF EASEMENT

I, \_\_\_\_\_, the owner of a utility easement as defined in subsection 76(4) of the Act or a person having the benefit of an easement, registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_ as instrument number \_\_\_\_\_, surrender the easement in consideration of \_\_\_\_\_.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

CONSENT

I, \_\_\_\_\_, the mortgagee (or encumbrancee) under instrument number \_\_\_\_\_ affecting the land subject to the easement surrendered by this instrument, consent to this surrender of easement. (Delete if not applicable)

\_\_\_\_\_  
(Signature)

FORMULE 9

(article 79)

RÉSILIATION DE SERVITUDE

Je soussigné(e), . . . . ., propriétaire d'une servitude d'utilité publique au sens du paragraphe 76(4) de la Loi ou la personne qui bénéficie d'une servitude, enregistrée au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le . . . . . 19. . . . ., sous le numéro . . . . ., résilie la servitude en considération de la somme de . . . . .

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
(Signature)

CONSENTEMENT

Je soussigné(e), . . . . ., le créancier hypothécaire (ou le bénéficiaire de la charge) aux termes de l'acte numéro . . . . . grevant le bien-fonds assujetti à la servitude résiliée par le présent acte, consens à la résiliation de servitude. (Supprimer, le cas échéant)

.....  
(Signature)

FORM 10

(Section 79.1)

NOTICE TO ISSUE TITLE

To the Registrar of the Nunavut Registration District:

I, \_\_\_\_\_, the owner of \_\_\_\_\_ (nature of estate or interest) in land described as follows:

(legal description of land)

(or named in an instrument or caveat, filed or registered as number \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 19 \_\_,) under (describe the statutory authority pursuant to which the estate or interest vested and attach such other documentation as is necessary to satisfy the Registrar that the interest has so vested), hereby request that any existing certificate of title be cancelled and that a new certificate of title be issued to me for the above-described estate or interest (that existing certificates of title be amended to give effect to the vesting in me of the above-described instrument or caveat) (as the case may be).

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Person in whom estate or interest vested)

Postal address of owner:

FORMULE 10

(article 79.1)

AVIS DE DÉLIVRANCE DE TITRE

Au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut :

Je soussigné(e), ..... , propriétaire de ..... (énoncer la nature du domaine ou de l'intérêt) dans le bien-fonds suivant :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

(ou désigné(e) dans un acte ou une opposition, déposé ou enregistré sous le numéro ..... , le ..... 19..) en vertu de ..... (énoncer le texte législatif qui s'applique à la dévolution du domaine ou de l'intérêt et joindre les documents jugés nécessaires pour convaincre le registrateur que l'intérêt a été dévolu), demande par les présentes que tout certificat de titre existant soit annulé et qu'un nouveau certificat de titre me soit délivré pour le domaine ou l'intérêt susmentionné (que les certificats de titre existant soient modifiés pour que me soit dévolu l'acte ou l'opposition susmentionné) (selon le cas).

Fait à ..... le ..... 20.....

.....  
(Personne à qui est dévolu le domaine ou l'intérêt)

Adresse postale du propriétaire :

FORM 11

(Subsection 107(1))

LEASE

I, \_\_\_\_\_, being (or entitled to be) registered owner of an estate \_\_\_\_\_(nature of interest) of land described as follows:

(legal description of land)

lease to \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ (the lessee) all my estate and interest in the land to be held by him or her as tenant, from \_\_\_\_\_ (state the date and term), at \_\_\_\_\_ (insert terms of payment of rent), subject to any implied covenants and powers and \_\_\_\_\_ (set out any special covenants and powers or modifications of implied covenants).

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Lessor)

ACCEPTANCE

I, \_\_\_\_\_, accept this lease of the land described above, to be held by me as tenant, subject to the conditions, restrictions and covenants express or implied in the lease.

\_\_\_\_\_  
(Lessee)

Postal address of lessee:



FORMULE 11

[paragraphe 107(1)]

BAIL

Je soussigné(e), ....., propriétaire inscrit (ou ayant la qualité pour l'être) d'un droit . . .  
..... (énoncer la nature de ce droit) sur le bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

donne à bail à ..... de ..... (le locataire) tout mon droit et intérêt dans  
ce bien-fonds, pour être détenu par ladite personne à titre de locataire du ..... (énoncer les date et  
durée) à ..... (énoncer les termes de paiement du loyer), sous réserve des conditions et  
pouvoirs implicites et ..... (énoncer toutes conditions spéciales, tous pouvoirs spéciaux ou  
toutes modifications de conditions implicites).

Fait à ....., le ..... 20 .....

.....  
(Bailleur)

ACCEPTATION

Je soussigné(e), ....., accepte le présent bail du bien-fonds ci-dessus désigné, pour être  
détenu par moi à titre de locataire, et sous réserve des conditions, restrictions et conventions expresses ou implicites  
dans le bail.

.....  
(Locataire)

Adresse postale du locataire :

FORM 12

(Subsection 112(1))

SURRENDER OF LEASE

I, \_\_\_\_\_, the lessee (or transferee) of the lease registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19 \_\_, as instrument number \_\_\_\_\_, in consideration of \_\_\_\_\_, surrender the lease.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

CONSENT

I, \_\_\_\_\_, the lessor of the lease described in this surrender, consent to the surrender of the lease.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

CONSENT

I, \_\_\_\_\_, the mortgagee (or encumbrance) under instrument number \_\_\_\_\_ affecting the leasehold estate described in this surrender, consent to the surrender of the lease. (Delete if not applicable)

\_\_\_\_\_  
(Signature)

FORMULE 12

[paragraphe 112(1)]

RÉSILIATION DE BAIL

Je soussigné(e), . . . . ., le locataire (ou le cessionnaire) du bail enregistré au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le . . . . . 19. . . . ., sous le numéro . . . . . en considération de la somme de . . . . ., résilie le bail.

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

. . . . .  
(Signature)

CONSENTEMENT

Je soussigné(e), . . . . ., le bailleur du bail décrit à la présente résiliation, consens à la résiliation du bail.

. . . . .  
(Signature)

CONSENTEMENT

Je soussigné(e), . . . . ., le créancier hypothécaire (ou le bénéficiaire de la charge) aux termes de l'acte numéro . . . . . grevant la tenue à bail décrite à la présente résiliation, consens à la résiliation du bail. (Supprimer, le cas échéant)

. . . . .  
(Signature)

FORM 13

(Subsection 113(1))

MORTGAGE

I, \_\_\_\_\_, being (or entitled to be) registered owner of an estate \_\_\_\_\_ (nature of interest) in land described as follows:

(legal description of land)

in consideration of the sum of \_\_\_\_\_ lent to me by \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ (the mortgagee), which I acknowledge receiving, covenant with the mortgagee:

- 1. That I will pay to the mortgagee (set out the terms of repayment of the principal and interest);
- 2. (Set out special covenants, if any);

and in order to secure the repayment in the manner set out above of the principal sum and interest, I mortgage my estate and interest in the land described above to the mortgagee.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Mortgagor)

Postal address of mortgagee:

FORMULE 13

[paragraphe 113(1)]

HYPOTHÈQUE

Je soussigné(e), ....., propriétaire inscrit (ou ayant la qualité pour l'être) d'un droit . .  
..... (énoncer la nature de ce droit) sur le bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

en considération de la somme de ..... qui m'a été prêtée par ..... de  
..... (le créancier hypothécaire), et que je reconnais par les présentes avoir reçue, conviens  
avec ledit créancier hypothécaire :

1. Que je paierai audit créancier hypothécaire (énoncer les conditions de remboursement du principal et de  
paiement des intérêts).

2. (Énoncer les conventions spéciales, le cas échéant).

Et pour mieux garantir le remboursement du principal et le paiement des intérêts de la manière susdite, je donne  
en hypothèque audit créancier hypothécaire mon droit de propriété et intérêt dans le bien-fonds ci-dessus désigné.

Fait à ....., le ..... 20.....

.....  
(Débiteur hypothécaire)

Adresse postale du créancier hypothécaire :

FORM 14

(Subsection 113(2))

SPECIAL ENCUMBRANCE

I, \_\_\_\_\_, being (or entitled to be) registered owner of an estate \_\_\_\_\_ (nature of interest) in land described as follows:

(legal description of land)

encumber the land for the benefit of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ with the (sum, annuity or rent charge) of \_\_\_\_\_ to be paid at the times and in the manner following:

(state the times appointed for the payment of the sum, annuity or rent charge intended to be secured, the interest, if any, the events on which the sum, annuity or rent charge becomes and ceases to be payable, and any special covenants or powers, and any modification of the powers or remedies given to an encumbrancee by the *Land Titles Act*)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Encumbrancer)

Postal address of special encumbrancee:

FORMULE 14

[paragraphe 113(2)]

CHARGE SPÉCIALE

Je soussigné(e), ....., propriétaire inscrit (ou ayant la qualité pour l'être) d'un droit . . .  
..... (énoncer la nature de ce droit) sur le bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

grève ledit bien-fonds en faveur de ..... de ....., de la .....  
(somme ou rente annuelle ou redevance) de ....., qui sera payée aux dates et de la manière  
suivantes :

*(mentionner les dates fixées pour le paiement de la somme, rente annuelle ou redevance à garantir,  
l'intérêt, s'il en a été stipulé, et les cas où la somme, rente annuelle ou redevance devient payable et cesse  
de l'être, aussi toutes conventions spéciales ou tous pouvoirs spéciaux, et toute modification des pouvoirs ou  
recours que la Loi sur les titres de biens-fonds donne à un bénéficiaire de charge)*

Fait à ....., le ..... 20.....

.....  
(Grevé de charge)

Adresse postale du bénéficiaire de charge spéciale :

FORM 15

(Subsection 119(1))

DISCHARGE OF MORTGAGE OR  
SPECIAL ENCUMBRANCE

I, \_\_\_\_\_, the mortgagee (or encumbrancee or transferee), acknowledge having received all the money (or the sum of \_\_\_\_\_ dollars being part of the money) to become due under the mortgage (or special encumbrance) made by \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ which mortgage (or special encumbrance) was registered in the Land Titles Office for the Nunavut Land Registration District on \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, as instrument number \_\_\_\_\_ and further acknowledge that:

- 1. The mortgage (or special encumbrance) has not been transferred (delete if the mortgage or special encumbrance has been transferred and set out particulars of the transfer document);
- 2. The mortgage (or special encumbrance) is discharged (or is discharged as to the sum of \_\_\_\_\_) against:

(legal description of land)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature)



FORMULE 15

[paragraphe 119(1)]

MAINLEVÉE D'HYPOTHÈQUE OU D'UNE CHARGE SPÉCIALE

Je soussigné(e), . . . . ., (créancier hypothécaire, ou bénéficiaire de charge ou cessionnaire), reconnais avoir reçu la totalité de la somme (ou la somme de . . . . ., représentant une partie de la somme) à échoir en vertu de l'hypothèque (ou de la charge spéciale) accordée par . . . . . en faveur de . . . . ., ladite hypothèque (ou charge spéciale) étant enregistrée au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le . . . . . 19 . . . . ., sous le numéro . . . . . et reconnais de plus :

- 1. Que l'hypothèque (ou charge spéciale) n'a pas été transférée (supprimer si l'hypothèque ou la charge spéciale a été transférée et énoncer les détails de l'acte de transport).
- 2. Que l'hypothèque (ou charge spéciale) est libérée (ou est libérée pour la somme de . . . . .), dégrevant :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
(Signature)

FORM 16

(Subsection 123(1))

TRANSFER OF MORTGAGE OR SPECIAL ENCUMBRANCE

I, \_\_\_\_\_, the mortgagee (or special encumbrance), in consideration of \_\_\_\_\_, the receipt of which I acknowledge, transfer to \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ the mortgage (or special encumbrance) registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, as instrument number \_\_\_\_\_, together with all my rights, powers, title and interest in the mortgage (or special encumbrance).

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Transferor)

Postal address of transferee:

FORMULE 16

[paragraphe 123(1)]

TRANSFERT D'HYPOTHÈQUE OU DE CHARGE SPÉCIALE

Je soussigné(e), . . . . ., le créancier hypothécaire (ou bénéficiaire de charge spéciale), en considération de la somme de . . . . . que je reconnais avoir reçue, transfère à . . . . . de . . . . . l'hypothèque (ou charge spéciale) enregistrée au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement de . . . . ., le . . . . . 19 . . . . ., sous le numéro . . . . ., ainsi que tous mes droits, pouvoirs, titres et intérêts y relatifs.

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
(Cédant)

Adresse postale du cessionnaire :

FORM 17

(Subsection 123(1))

TRANSFER OF LEASE

I, \_\_\_\_\_, the lessee, in consideration of \_\_\_\_\_, the receipt of which I acknowledge, transfer to \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ the lease registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, as instrument number \_\_\_\_\_, together with all my rights, powers, title and interest in the lease.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Transferor)

ACCEPTANCE

I, \_\_\_\_\_, the transferee, accept the transfer of the lease described above, to be held by me as tenant, subject to the conditions, restrictions and covenants express or implied in the lease.

\_\_\_\_\_  
(Transferee)

Postal address of transferee:

FORMULE 17

[paragraphe 123(1)]

TRANSFERT DE BAIL

Je soussigné(e), . . . . ., le locataire, en considération de la somme de . . . . . que je reconnais avoir reçue, transfère à . . . . . de . . . . . le bail enregistré au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le . . . . . 19 . . . . ., sous le numéro . . . . ., ainsi que tous les droits, pouvoirs, titres et intérêts s'y rattachant.

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
(Cédant)

ACCEPTATION

Je soussigné(e), . . . . ., le cessionnaire, accepte le transfert du bail ci-dessus désigné, pour être détenu par moi à titre de locataire, et sous réserve des conditions, restrictions et conventions expresses ou implicites dans le bail.

.....  
(Cessionnaire)

Adresse postale du cessionnaire :

FORM 18

(Subsection 124(1))

TRANSFER OF PART OF MORTGAGE

I, \_\_\_\_\_, the mortgagee, in consideration of \_\_\_\_\_, transfer to \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ (the transferee) \_\_\_\_\_ dollars of the mortgage registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19\_\_ , as instrument number \_\_\_\_\_, together with all my rights, powers, title and interest in it and the sum so transferred shall be preferred (or deferred or rank equally) to the remaining sum secured by the mortgage.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Transferor)

Postal address of transferee:

FORMULE 18

[*paragraphe 124(1)*]

TRANSFERT D'UNE PARTIE DE L'HYPOTHÈQUE

Je soussigné(e), . . . . ., créancier hypothécaire, en considération de la somme de . . . . ., transfère à . . . . . de . . . . ., (*le cessionnaire*) l'hypothèque, jusqu'à concurrence de la somme de . . . . ., enregistrée au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le . . . . . 19 . . . . ., sous le numéro . . . . ., ainsi que tous les droits, pouvoirs, titres et intérêts s'y rattachant; et la somme ainsi transférée aura la préférence sur (*ou viendra après ou* concurrentement avec) la somme restante garantie par l'hypothèque.

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
(*Cédant*)

Adresse postale du cessionnaire :

FORM 19

(Subsection 127(1))

POWER OF ATTORNEY

I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ appoint \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ attorney on my behalf to (state the precise nature and extent of the powers to be conferred, for example, to transfer, lease, mortgage, etc.), and to execute all documents and instruments, and do all acts, matters and things as may be necessary for carrying out the powers given by this instrument.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

Postal address of attorney:



FORMULE 19

[paragraphe 127(1)]

PROCURATION

Je soussigné(e), ..... de ..... nommé ..... de .....  
..... mon fondé de pouvoir, pour (*indiquer la nature et l'étendue des pouvoirs à conférer, soit de transfert, de location, d'hypothèque, etc.*) et passer tous contrats, accomplir tous actes et faire toutes choses qui seront nécessaires pour l'exercice des pouvoirs conférés par le présent acte.

Fait à ..... le ..... 20. ....

.....  
(Signature)

Adresse postale du fondé de pouvoir :

FORM 20

(Subsection 129(1))

REVOCATION OF POWER OF ATTORNEY

I, \_\_\_\_\_, revoke the power of attorney given by me to \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
and filed in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District, on \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, as  
instrument number \_\_\_\_\_.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

FORMULE 20

[*paragraphe 129 (1)*]

RÉVOCATION DE LA PROCURATION

Je soussigné(e), ....., révoque la procuration que j'ai donnée à ....., le ..... 19. ...., et déposée au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le ..... 19. ...., sous le numéro .....

Fait à ....., le ..... 20. ....

.....  
(*Signature*)

FORM 21

(Subsection 130(1))

TRANSMISSION APPLICATION

To the Registrar of the Nunavut Registration District:

I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, apply to be registered as owner under the *Land Titles Act* of the land, interest or encumbrance described as follows:

*(legal description of land, or specification of date and registration number of a registered instrument)*

AND I DECLARE THAT:

- 1. I am entitled to be registered as owner under and by virtue of \_\_\_\_\_;
- 2. \_\_\_\_\_, the individual named as deceased in the instrument referred to in paragraph 1 of this declaration, is the individual registered as the owner of the land, interest or encumbrance described above;
- 3. The postal address to which any notice required to be sent under the *Land Titles Act* may be sent is:

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

AFFIDAVIT OF VERIFICATION

I, \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ make oath and say:

- 1. I am the applicant and am of the full age of nineteen years; or  
I am the agent of or solicitor for the applicant and I believe the applicant is of the full age of 19 years;
- 2. I have knowledge of the facts set out in the application and believe that they are true;
- 3. The land described in the application, together with all buildings and other improvements, is in my opinion of the value of \_\_\_\_\_ *(if applicable)*;
- 4. The value of each lot is as follows: \_\_\_\_\_ *(if applicable)*.

Sworn before me at \_\_\_\_\_ )  
in \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ )  
day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_. )

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_)  
A person authorized to take oaths )  
for use in Nunavut. )

FORMULE 21

[paragraphe 130 (1)]

DEMANDE DE TRANSMISSION

Au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut.

Je soussigné(e), . . . . ., de . . . . ., demande à être inscrit(e), aux termes de la Loi sur les titres de biens-fonds, comme propriétaire du bien-fonds, de l'intérêt ou de la charge ci-après décrit :

(désignation légale du bien-fonds ou date et numéro d'enregistrement de l'acte enregistré)

ET JE DÉCLARE :

- 1. Que j'ai la qualité requise pour être inscrit(e) comme propriétaire aux termes et en vertu de . . . . .
- 2. Que . . . . ., le défunt nommé à l'acte visé au numéro 1 de la présente déclaration est propriétaire du bien-fonds, de l'intérêt ou de la charge ci-dessus décrit.
- 3. Que l'adresse postale à laquelle tout avis dont l'envoi est exigé en vertu de la Loi sur les titres de biens-fonds doit être envoyé est :

Fait à . . . . ., le . . . . .20. . . . .

.....  
(Signature)

AFFIDAVIT

Je soussigné(e), . . . . ., de . . . . . au . . . . ., déclare sous serment :

- 1. Que je suis le demandeur et que j'ai 19 ans accomplis. *ou*  
Que je suis le mandataire ou le procureur du demandeur que je crois âgé de 19 ans accomplis.
- 2. Que j'ai une connaissance des faits mentionnés dans la demande et que je crois qu'ils sont vrais.
- 3. Que le bien-fonds désigné dans la demande, avec tous bâtiments et toutes améliorations, est à mon avis de la valeur de . . . . .(le cas échéant).
- 4. Que la valeur de chaque lot est de . . . . . (le cas échéant).

Assermenté devant moi à . . . . . )  
au . . . . ., le . . . . . 20 . . . . . )

.....  
(Signature)

..... )  
Personne autorisée à recueillir des )  
serments pour leur utilisation au )  
Nunavut )

FORM 22

(Subsection 136(1))

APPLICATION BY SURVIVING  
JOINT TENANT

To the Registrar of the Nunavut Registration District:

I, \_\_\_\_\_, DECLARE THAT:

1. I am one of the registered owners of the land described in the certificate of title registered as number \_\_\_\_\_, (or the lease, mortgage or special encumbrance registered as instrument number \_\_\_\_\_) standing in my name and the name of \_\_\_\_\_ as joint tenants.

2. A Attached to this application is an official record of the death of \_\_\_\_\_, who was the same individual as the joint tenant named above.

or

B Attached to this application is an official record of the dissolution of \_\_\_\_\_, which was the same corporation as the joint tenant named above (delete whichever of A or B is not applicable).

3. A notice under the *Land Titles Act* can be sent to the surviving joint tenant at:

(postal address of surviving joint tenant)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

FORMULE 22

[paragraphe 136 (1)]

DEMANDE DU TENANT CONJOINT SURVIVANT

Au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut.

Je soussigné(e), . . . . ., déclare :

1. Que je suis un des propriétaires enregistrés du bien-fonds désigné au certificat de titre enregistré sous le numéro . . . . ., (ou le bail, l'hypothèque ou la charge spéciale enregistré sous le numéro . . . . .) inscrit à mon nom et au nom de . . . . . à titre de tenants conjoints.

2. A Qu'est jointe à la présente demande la preuve du décès de . . . . ., qui est le tenant ci-dessus nommé.

ou

B Qu'est jointe à la présente demande la preuve de la dissolution de la compagnie . . . . ., qui est le tenant ci-dessus nommé. (Supprimer A ou B selon le cas).

3. L'avis en vertu de la Loi sur les titres de biens-fonds peut être envoyé au tenant conjoint survivant à l'adresse suivante :

(adresse postale du tenant conjoint survivant)

Fait à . . . . ., le . . . . . 20 . . . . .

.....  
(Signature)

FORM 23

(Subsection 140(2))

TRANSFER OF LAND UNDER PROCESS OF LAW

I, \_\_\_\_\_ a Sheriff, being the person appointed to execute the process under a writ dated \_\_\_\_\_, 20\_\_ , against the execution debtor and registered owner of the land described below, in consideration of \_\_\_\_\_ received by me from \_\_\_\_\_ transfer to \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ (the transferee) all of the estate and interest of the execution debtor in the land described as follows:

(legal description of land)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Sheriff)

\_\_\_\_\_  
(official seal)

Postal address of transferee:



FORMULE 23

[paragraphe 140(2)]

TRANSFERT D'UN BIEN-FONDS PAR AUTORITÉ DE JUSTICE

Je soussigné(e), . . . . ., shérif chargé de l'exécution d'un bref daté du . . . . . 20. . . . ., contre le débiteur saisi et propriétaire inscrit du bien-fonds ci-après désigné, en considération de la somme de . . . . . que j'ai reçue de . . . . ., transfère à . . . . . de . . . . . (le *cessionnaire*) tous les droits et intérêts du débiteur saisi dans le bien-fonds ci-après désigné :

*(joindre la désignation légale du bien-fonds)*

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
*(Shérif avec  
sceau officiel)*

Adresse postale du cessionnaire :

FORM 24

(Section 144)

CAVEAT

To the Registrar of the Nunavut Registration District:

Take notice that I, \_\_\_\_\_, claiming \_\_\_\_\_ (nature of estate or interest claimed and grounds upon which the claim is founded) in land described as follows:

(legal description of land)

and shown on certificate of title number \_\_\_\_\_ standing in the register in the name of \_\_\_\_\_, forbid the registration of any transfer or other instrument affecting this land or the issuing of a certificate of title to it except subject to the claim set out in this instrument.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Caveator or agent of caveator)

Postal address of caveator within Nunavut:

AFFIDAVIT OF VERIFICATION

I, \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ make oath and say:

- 1. I am the caveator (or the agent of the caveator);
- 2. The allegations in the above caveat are true (or I believe that the allegations in the above caveat are true).

Sworn before me at \_\_\_\_\_ )  
in \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ )  
day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_. )

\_\_\_\_\_  
Caveator or agent of caveator)

\_\_\_\_\_)  
A person authorized to take oaths )  
for use in Nunavut. )

FORMULE 24

(article 144)

OPPOSITION

Au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut.

Sachez que je soussigné(e), . . . . ., réclamant un droit . . . . . (énoncer la nature de ce droit ou de l'intérêt réclamé et les motifs sur lesquels cette réclamation est fondée) sur le bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

mentionné au certificat de titre numéro . . . . . inscrit au registre sous le nom de . . . . ., défends l'enregistrement de tout transfert ou de tout autre acte touchant le bien-fonds ou la délivrance d'un certificat de titre à ce bien-fonds, sauf sous réserve de la réclamation formulée au présent acte.

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

. . . . .  
(Signature de l'opposant ou de son mandataire)

Adresse postale de l'opposant au Nunavut :

AFFIDAVIT

Je soussigné(e), . . . . ., de . . . . . au . . . . ., déclare sous serment :

- 1. Que je suis l'opposant (ou son mandataire).
- 2. Que les allégations contenues dans l'opposition susmentionnée sont vraies (ou que je crois véritablement que les allégations contenues dans l'opposition susmentionnée sont vraies).

Assermenté devant moi à . . . . . )  
au . . . . ., le . . . . . 20 . . . . . )

. . . . .  
(Signature de l'opposant ou de son mandataire)

. . . . . )  
Personne autorisée à recueillir des )  
serments pour leur utilisation au )  
Nunavut )

FORM 25

(Subsection 144.1(1))

TRANSFER OF CAVEAT

I, \_\_\_\_\_, the caveator under a caveat registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, as instrument number \_\_\_\_\_, transfer the caveat to \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ together with all rights granted by the *Land Titles Act* to me as caveator and subject to all liabilities imposed by the *Land Titles Act* on me as caveator.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Transferor)

POSTAL ADDRESS OF TRANSFEREE

I, \_\_\_\_\_, the transferee, designate the following as the postal address at which notices and proceedings relating to the caveat or the subject matter of the caveat may be served:

\_\_\_\_\_  
(Transferee or agent of transferee)

FORMULE 25

[paragraphe 144.1(1)]

TRANSFERT D'OPPOSITION

Je soussigné(e), . . . . ., l'opposant en vertu d'une opposition enregistrée au bureau des titres de biens-fonds du bureau d'enregistrement de . . . . . le . . . . . 19. . . . ., sous le numéro d'acte . . . . ., transfère l'opposition à . . . . . de . . . . . ainsi que tous les droits que m'accorde la *Loi sur les titres de biens-fonds* à titre d'opposant et sous réserve de toutes les obligations que m'imposent la *Loi sur les titres de biens-fonds* à titre d'opposant.

Fait à . . . . ., le . . . . ., 20. . . . .

.....  
(Cédant)

ADRESSE POSTALE DU CESSIONNAIRE

Je soussigné(e), . . . . ., le cessionnaire, désigne l'adresse postale suivante où peuvent être signifiés les avis et les actes de procédure portant sur l'opposition :

.....  
(Cessionnaire ou son mandataire)

FORM 26

(Section 145)

REGISTRAR'S CAVEAT

I, \_\_\_\_\_ Registrar of the Nunavut Registration District, give notice that I believe that the certificate of title number \_\_\_\_\_ standing in the register in the name of \_\_\_\_\_ has been issued in error or that there is an error in respect of a memorandum, entry or notation on the certificate of title. The nature and extent of the error is as follows:

(description of error)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Registrar)

FORMULE 26

(*article 145*)

OPPOSITION DU REGISTRATEUR

Je soussigné(e), . . . . ., registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, donne avis que je crois que le certificat de titre numéro . . . . . inscrit au registre sous le nom de . . . . ., a été délivré par erreur ou contient une erreur concernant une note, une entrée ou une notation sur le certificat de titre. La nature et l'étendue de l'erreur sont de cet ordre :

(*décrire l'erreur*)

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
(*Registreur*)

FORM 27

(Subsection 149(1))

NOTICE TO CAVEATOR TO TAKE PROCEEDINGS ON CAVEAT

To \_\_\_\_\_ (the caveator) at:

(address stated in the caveat)

Take notice that the caveat submitted by you to the Registrar for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_, 20 \_\_\_\_, registered as number \_\_\_\_\_, will lapse and cease to have effect after the expiration of 90 days from the day on which this notice is served on you or sent to you by registered mail unless you take proceedings in a court of competent jurisdiction to establish the claim made in your caveat. This notice is given under section 149 of the *Land Titles Act*.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature of person giving the notice)



FORMULE 27

[paragraphe 149(1)]

AVIS À L'OPPOSANT D'INTENTER DES PROCÉDURES SUR L'OPPOSITION

À ..... (l'opposant)

(adresse indiquée dans l'opposition)

Sachez que l'opposition que vous avez déposée auprès du registraire de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le ..... 20. ...., enregistrée sous le numéro ....., deviendra caduque et cessera d'avoir effet après l'expiration d'un délai de 90 jours à compter de la date où le présent avis vous est signifié ou envoyé par courrier recommandé, sauf si vous prenez des procédures judiciaires devant le tribunal compétent en vue d'établir la réclamation formulée dans votre opposition. Le présent avis est donné en vertu de l'article 149 de la Loi sur les titres de biens-fonds.

Fait à ....., le ..... 20.....

.....  
(Signature de la personne donnant l'avis)

FORM 28

(Subsection 151(1))

WITHDRAWAL OF CAVEAT

To the Registrar of the Nunavut Registration District:

I, \_\_\_\_\_ the caveator, withdraw the caveat registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, as number \_\_\_\_\_ against the lands described as follows:

(legal description of land)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Caveator or agent of caveator)

FORMULE 28

[*paragraphe 151(1)*]

RETRAIT D'UNE OPPOSITION

Au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut.

Je soussigné(e), . . . . . , l'opposant, retire l'opposition enregistrée au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le . . . . . 19. . . . . , sous le numéro . . . . . à l'égard du bien-fonds ci-après désigné :

*(joindre la désignation légale du bien-fonds)*

Fait à . . . . . , le . . . . . 20. . . . .

.....  
*(Opposant ou son mandataire)*

FORM 29

(Section 155)

CHANGE OF NAME APPLICATION

To the Registrar of the Nunavut Registration District:

I, \_\_\_\_\_, formerly known as \_\_\_\_\_, the registered owner of the land described as follows:

(legal description of land)

(or named in an instrument or caveat, filed or registered as number \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, 19\_\_.)

apply to have the certificate of title (or a memorandum) changed to reflect my present name and I attach to this application the following evidence of the name change:

(List of attached documents)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Applicant)

FORMULE 29

(article 155)

DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut.

Je soussigné(e), . . . . ., jadis connu(e) sous le nom de . . . . ., le propriétaire inscrit du bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

(ou nommé dans un acte ou une opposition déposé ou enregistré sous le numéro . . . . ., le . . . . . 19. . . .)

demande que le certificat de titre (ou la note) soit modifié pour refléter mon changement de nom et je joins à la présente demande la preuve du changement de nom :

(dresser la liste des documents joints)

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
(Demandeur)

FORM 30

(Subsection 172(1))

REFERENCE BY REGISTRAR TO THE JUDGE

In the matter of \_\_\_\_\_.

The Registrar, under the provisions of the *Land Titles Act*, refers the following matter to the judge:

(state briefly the difficulty that has arisen)

The parties interested, so far as the Registrar knows or has been informed, are

(names and addresses of parties, if known)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Registrar)

\_\_\_\_\_  
(official seal)

FORMULE 30

[*paragraphe 172(1)*]

RENOI PAR LE REGISTRATEUR AU JUGE

Dans l'affaire de .....

Le registrateur, en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds*, soumet la question suivante au juge :

*(exposer brièvement la difficulté rencontrée)*

Les parties intéressées d'après ce que le registrateur en sait ou a appris sont :

*(donner les nom et adresse, s'ils sont connus)*

Fait à ....., le ..... 20 .....

.....  
*(Registrateur)*

.....  
*(Sceau officiel)*

FORM 31

(Subsection 173(1))

DEMAND TO RETURN CERTIFICATE OF TITLE

To (name of owner or custodian of certificate):

You are required to forward to the Registrar for the Nunavut Registration District, the duplicate of certificate of title number \_\_\_\_\_, in the name of \_\_\_\_\_, for \_\_\_\_\_ (description of land) as it is required by me under the provisions of the *Land Titles Act* for the following purpose:

(state purpose)

Your attention is called to the provisions of sections 173 and 174 of the *Land Titles Act* and the penalty provided for by the Act for neglect or refusal to comply with this demand.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Registrar)



FORMULE 31

[paragraphe 173(1)]

DEMANDE DE REMISE D'UN CERTIFICAT DE TITRE

À (nom du propriétaire ou du dépositaire du certificat),

On exige de vous que vous remettiez au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le double du certificat de titre numéro . . . . . puisque sa production est exigée en vertu de . . . . . pour . . . . . (désignation du bien-fonds), lequel certificat je requiers en vertu de la Loi sur les titres de biens-fonds, afin de :

(énoncer pour quelle fin le certificat est exigé)

J'attire votre attention sur les articles 173 et 174 de la Loi sur les titres de biens-fonds et sur la peine prévue à la Loi en cas de négligence ou de refus de votre part d'obtempérer à ma demande.

Fait à . . . . ., le . . . . . 20. . . . .

.....  
(Registrateur)

FORM 32

(Section 97.51 of the  
Property Assessment  
and Taxation Act)

CLAIM OF TAX PAYMENT LIEN

\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
(name of claimant) (address of claimant)

claims a tax payment lien under the *Property Assessment and Taxation Act* against the taxable property described below for the payment of the arrears of property taxes and collection expenses paid to \_\_\_\_\_  
(name of taxing authority)  
on \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_.

The amount paid is the sum of \$ \_\_\_\_\_.

The following is the description of the taxable property against which the claim is applicable:

(here set out the complete legal description of the estate or interest in the taxable property against which the lien is to be registered)

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(name, signature and position of the  
officer authorized to act on behalf  
of taxing authority)

FORMULE 32

(article 97.51 de la Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers)

REVENDEICATION DE PRIVILÈGE POUR PAIEMENT DE L'IMPÔT FONCIER

....., de ..... (nom de l'auteur de la revendication) (adresse de l'auteur de la revendication)

revendique, en vertu de la Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers, un privilège pour paiement de l'impôt foncier sur la propriété imposable décrite ci-dessous pour le paiement d'arriérés d'impôt foncier et de frais de perception à

..... (nom de l'administration fiscale)

le ..... 20 .....

Le montant payé est de ..... \$.

Description de la propriété imposable qui doit être grevée du privilège :

(donner ici la désignation officielle complète du domaine ou de l'intérêt sur lequel existe un privilège sur la propriété imposable aux fins d'enregistrement)

Fait à ....., le ..... 20 .....

..... (nom, signature et poste du fonctionnaire autorisé à agir au nom de l'administration fiscale)

FORM 33

*(Section 97.51 of the  
Property Assessment  
and Taxation Act)*

RECEIPT FOR THE DISCHARGE  
OF A TAX PAYMENT LIEN

\_\_\_\_\_, the claimant of a tax payment lien registered in the Land Titles Office for  
*(name of claimant)*  
the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, as instrument numbered \_\_\_\_\_,

in consideration of \_\_\_\_\_, hereby discharges the tax payment lien against the taxable property  
described below:

*(here set out the complete legal description of the estate or interest in the taxable property against which the lien is  
to be charged)*

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(name and signature of the claimant or  
the agent, duly authorized in writing, of the claimant)*

FORMULE 33

(article 97.51 de la  
Loi sur l'évaluation  
et l'impôt fonciers)

REÇU POUR LIBÉRATION DE PRIVILÈGE  
POUR PAIEMENT DE L'IMPÔT FONCIER

..... le demandeur d'un privilège pour paiement de l'impôt foncier  
(nom du demandeur

enregistré le ..... 19 ....., au bureau des titres de bien-fonds pour la circonscription  
d'enregistrement du Nunavut et portant le numéro ....., par le présent document abandonne le privilège  
pour paiement de l'impôt foncier en contrepartie de..... à l'encontre de la propriété imposable  
suivante :

(donner ici la désignation officielle complète du domaine ou de l'intérêt sur lequel existe un privilège sur la  
propriété imposable aux fins d'enregistrement)

Fait à ....., le ..... 20 .....

.....  
(nom et signature du demandeur  
ou de son représentant dûment autorisé par écrit)

FORM 34

(Section 28.1)

FAMILY LAW ACT AFFIDAVIT

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_,

MAKE OATH AND SAY AS FOLLOWS:

1. That I am the registered owner (or one of the registered owners) of the land described as follows:

(attach legal description of land)

(Delete or strike out sections that do not apply.)

2. I do not have a spouse and did not have a spouse at the date of execution of the attached instrument.

(or)

2. My spouse has executed the attached instrument.

(or)

2. My spouse has consented to the attached instrument and the consent is attached.

(or)

2. I have a spouse who is not separated from me and the property described in the attached instrument is not ordinarily occupied as our family residence.

(or)

2. I have a spouse who is separated from me and the property described in the attached instrument was not ordinarily occupied as our family residence at the time of our separation.

(or)

2. My spouse has released all rights under Part IV of the Family Law Act by a domestic contract.

Sworn before me at the \_\_\_\_\_ )  
\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ )  
\_\_\_\_\_ )  
this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, )  
20\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature of person disposing of or encumbering land)

\_\_\_\_\_)  
A Commissioner for Oaths in \_\_\_\_\_ )  
and for Nunavut/ a Notary \_\_\_\_\_ )  
Public in and for \_\_\_\_\_.

FORMULE 34

(article 28.1)

AFFIDAVIT DÉCOULANT DE LA LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE

Je soussigné(e), ....., de..... de..... au .....,

DÉCLARE SOUS SERMENT CE QUI SUIT :

1. Je suis le propriétaire inscrit (ou l'un des propriétaires inscrits) du bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

(Supprimer ou rayer les articles qui ne s'appliquent pas)

2. Je n'ai pas de conjoint et je n'en avais pas à la date de passation de l'acte ci-joint.

(ou)

2. Mon conjoint a passé l'acte ci-joint.

(ou)

2. Mon conjoint a consenti à l'acte ci-joint et son consentement est joint.

(ou)

2. J'ai un conjoint dont je ne suis pas séparé et nous n'occupons pas ordinairement à titre de résidence familiale la propriété décrite dans l'acte ci-joint.

(ou)

2. J'ai un conjoint dont je suis séparé et au moment de la séparation, nous n'occupons pas ordinairement à titre de résidence familiale la propriété décrite dans l'acte ci-joint.

(ou)

2. Mon conjoint a renoncé, au moyen d'un contrat familial, à tous les droits que lui reconnaît la partie IV de la Loi sur le droit de la famille.

Assermenté devant moi à ..... )

au ....., le ..... 20..... )

.....  
(Signature de la personne qui dispose d'un bien-fonds ou le grève)

..... )

Commissaire à l'assermentation du Nunavut/ )

Notaire du ..... )

FORM 35

(Section 28.1)

CONSENT OF SPOUSE

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_,

MAKE OATH AND SAY AS FOLLOWS:

- 1. That I am the spouse of \_\_\_\_\_.
- 2. That by signing this form I give my consent to the disposition (or encumbrance) of our family home made in this instrument.

Sworn before me at the \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )  
 this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, )  
 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
 (Signature of consenting spouse)

\_\_\_\_\_)  
 A Commissioner for Oaths in \_\_\_\_\_ )  
 and for Nunavut/ a Notary \_\_\_\_\_ )  
 Public in and for \_\_\_\_\_.



FORMULE 35

(article 28.1)

CONSENTEMENT DU CONJOINT

Je soussigné(e), ....., de..... de ..... au .....

DÉCLARE SOUS SERMENT CE QUI SUIIT :

- 1. Je suis le conjoint de .....
- 2. En signant la présente formule, je donne mon consentement à la disposition (ou charge) de notre foyer familial, effectuée au présent acte.

Assermenté devant moi à ..... )  
au ....., le ..... 20..... )

.....  
(Signature du conjoint consentant)

..... )  
Commissaire à l'assermentation du Nunavut/ )  
Notaire du ..... )

FORM 36

(Section 149.1)

APPLICATION FOR APPROVAL OF ADDRESS FOR SERVICE

I, \_\_\_\_\_, am \_\_\_\_\_ (an owner or other person claiming an interest in land), and I hereby apply to the Registrar of Land Titles for approval of service of a notice referred to in subsection 149(1) of the *Land Titles Act* on \_\_\_\_\_ (state name of caveator) by registered mail at the following address: \_\_\_\_\_ (state full postal address for service of notice).

1. The legal description of the affected land is as follows:  
(attach legal description)

2. My interest in the land is as follows:  
(state nature of interest)

3. The details of the registration of the caveat under Section 59.2 that is the subject of this application are as follows:  
Registration number: \_\_\_\_\_  
Registration date: \_\_\_\_\_  
Name of caveator: \_\_\_\_\_

4. The reasons to believe that service of the notice will likely be effective are set out in the Statutory Declaration of \_\_\_\_\_ attached to this application.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
(Signature)

## FORMULE 36

(article 149.1)

## DEMANDE D'APPROBATION DE L'ADRESSE DE SIGNIFICATION

Je soussigné(e), ....., suis.....(propriétaire ou autre revendiquant d'un intérêt foncier), et demande par les présentes au registraire des titres de biens-fonds d'approuver la signification de l'avis visé au paragraphe 149(1) de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à ..... (nom de l'opposant) par courrier recommandé à l'adresse suivante :..... (adresse postale complète pour la signification de l'avis).

1. La désignation légale du bien-fonds visé est :  
(joindre la désignation légale)
2. Mon intérêt foncier est :  
(énoncer la nature de l'intérêt)
3. Les détails de l'enregistrement de l'opposition selon l'article 59.2, que vise la présente demande, sont :  
Numéro de l'enregistrement : .....  
Date de l'enregistrement : .....  
Nom de l'opposant : .....
4. Les motifs à l'appui de la croyance que la signification de l'avis sera vraisemblablement efficace sont mentionnés à la déclaration solennelle de ....., jointe à la présente demande.

.....  
Date.....  
(Signature)

FORM 37

(Section 149.1)

STATUTORY DECLARATION FOR APPROVAL OF SERVICE

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_,

DO SOLEMNLY DECLARE:

I believe that service of a notice to the caveator under subsection 149(1) of the *Land Titles Act* on \_\_\_\_\_ (state the name of the person or persons to be served) at \_\_\_\_\_ (state full address for service) will likely be effective for the following reasons:

(State the reasons why you believe that service on the person or persons at the address named will likely be effective, and attach as an exhibit any supporting documentation to which you refer.)

DECLARED BEFORE ME )  
at the \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ )  
in \_\_\_\_\_, )  
on the \_\_\_ day of \_\_\_\_\_, )  
20\_\_.

\_\_\_\_\_)  
A Commissioner for Oaths in )  
and for Nunavut/A Notary Public )  
in and for \_\_\_\_\_ . )

\_\_\_\_\_  
(Signature of Declarant)

FORMULE 37

(article 149.1)

DÉCLARATION SOLENNELLE D'APPROBATION DE SIGNIFICATION

Je soussigné(e), ....., de..... de..... au .....,

DÉCLARE SOLENNELLEMENT CE QUI SUIT :

Je crois que la signification de l'avis à l'opposant, selon le paragraphe 149(1) de la Loi sur les titres de biens-fonds, à .....(nom de la ou des personnes qui recevront signification) au .....(adresse complète aux fins de la signification) sera vraisemblablement efficace pour les motifs suivants :

(Énoncer les motifs pour lesquels vous croyez que la signification à la ou aux personnes à l'adresse mentionnée sera vraisemblablement efficace, et annexer comme pièces les documents auxquels vous faites référence.)

Déclaré devant moi à ..... )
au ....., le .....20..... )

.....
(Signature du déclarant)

..... )
Commissaire à l'assermentation du Nunavut/ )
Notaire du ..... )

FORM 38

(Section 152.1)

WITHDRAWAL OF SECTION 59.2 CAVEAT

To: The Registrar of the Nunavut Registration District

I, \_\_\_\_\_, a caveator, withdraw the caveat registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19\_\_, as number \_\_\_\_\_, against the land described as follows:

(attach legal description of land)

I am the holder of the total interest remaining in this land under the lease attached to the caveat registered in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District on \_\_\_\_\_, 19\_\_, as number \_\_\_\_\_, against the land described above.

The caveat to be withdrawn was filed on behalf of a prior lessee who claimed an interest under the lease presently held by me.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
(Signature of Caveator)

CONSENT

I, \_\_\_\_\_, the (mortgagee or encumbrancee) under instrument number \_\_\_\_\_ affecting the land described in this withdrawal, consent to the withdrawal of the section 59.2 caveat registered as instrument number \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
(Signature of Mortgagee/Encumbrancee)

FORMULE 38

(article 152.1)

RETRAIT D'UNE OPPOSITION FAITE AUX TERMES DE L'ARTICLE 59.2

Au registrateur de la circonscription d'enregistrement du Nunavut.

Je soussigné(e), . . . . . , l'opposant, retire l'opposition enregistrée au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut, le . . . . . 19. . . . . , sous le numéro . . . . . , à l'égard du bien-fonds ci-après désigné :

(joindre la désignation légale du bien-fonds)

Je détiens la totalité de l'intérêt résiduel de ce bien-fonds, en vertu du bail joint à l'opposition enregistrée au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut le . . . . . 19. . . . . , sous le numéro . . . . . , à l'égard du bien-fonds susmentionné.

L'opposition a été déposée au nom d'un locataire antérieur qui revendiquait un intérêt en vertu du bail que je détiens.

.....  
Date

.....  
(Signature de l'opposant)

CONSENTEMENT

Je soussigné(e), . . . . . , le (créancier hypothécaire ou le bénéficiaire de la charge) aux termes de l'acte numéro . . . . . grevant le bien-fonds visé par le présent retrait, consens au retrait de l'opposition faite aux termes de l'article 59.2 et enregistrée aux termes de l'acte numéro . . . . .

.....  
Date

.....  
(Signature du créancier hypothécaire  
ou du bénéficiaire de la charge)

FORM 39

(Section 152.1)

LEASEHOLD CERTIFICATE

1. I, \_\_\_\_\_, (name of registered owner of land) am the owner of the fee simple estate of the land described as follows:

(attach legal description of land)

2. \_\_\_\_\_ (name or names of present lessee) is/are the holder(s) of the entire interest remaining under the lease registered by Minister's caveat on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, as instrument number \_\_\_\_\_ in the Land Titles Office for the Nunavut Registration District.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
(Registered owner)



FORMULE 39

(*article 152.1*)

CERTIFICAT DE TENURE À BAIL

1. Je soussigné(e), ..... (nom du propriétaire inscrit du bien-fonds) suis le propriétaire en fief simple du bien-fonds ci-après désigné :

*(joindre la désignation légale du bien-fonds)*

2. ....(nom du ou des présents locataires) détient/détiennent la totalité de l'intérêt résiduel en vertu du bail enregistré par l'opposition du ministre le....., aux termes de l'acte numéro.....au bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du Nunavut.

.....  
Date

.....  
*(propriétaire inscrit)*

**TERRITORIAL PARKS ACT**

R-010-2002

Registered with the Registrar of Regulations

2002-07-10

**TERRITORIAL PARKS REGULATIONS,  
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 15 of the *Territorial Parks Act* and every enabling power, makes the following regulations:

**1. The *Territorial Parks Regulations, R.R.N.W.T. 1990, c. T-13, as duplicated for Nunavut, are amended by these regulations.***

**2. The following is added after section 3:**

## Firearms

**3.1** “Firearm” for the purposes of sections 3.2, 3.3 and 3.4 includes a gun that fires missiles by means of explosives, compressed air or springs, but does not include a bow or explosive device.

**3.2** In a territorial park, the following persons may possess and discharge firearms without a permit:

- (a) an Inuk engaged in hunting for food;
- (b) a person appointed as a wildlife officer under the *Wildlife Act*;
- (c) a park officer or authorized park employee; or
- (d) a peace officer acting in the course of his or her duties.

**3.3** (1) The Superintendent may issue permits for the possession and use of firearms in a territorial park.

- (2) A person applying for a permit must:
  - (a) have a valid licence to possess a firearm under the *Firearms Act* (Canada);
  - (b) propose to engage in an activity in the park
    - (i) for which a permit has been granted, or
    - (ii) which is authorized, pursuant to the *Territorial Parks Act* or other applicable legislation; and

**LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX**

R-010-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—

2002-07-10

**RÈGLEMENT SUR LES PARCS  
TERRITORIAUX—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 15 de la *Loi sur les parcs territoriaux* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire prend le règlement qui suit :

**1. Le *Règlement sur les parcs territoriaux, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13, reproduit pour le Nunavut, est modifié par le présent règlement.***

**2. Le règlement est modifié par insertion, après l'article 3, de ce qui suit :**

## Armes à feu

**3.1** Pour l'application des articles 3.2, 3.3 et 3.4, « arme à feu » s'entend notamment d'un fusil qui tire des projectiles au moyen de charges explosives, d'air comprimé ou de ressorts, mais n'y sont pas assimilés les arcs ni les dispositifs explosifs.

**3.2** Dans les parcs territoriaux, les personnes suivantes peuvent posséder et décharger une arme à feu sans permis :

- a) un Inuk chassant à des fins alimentaires;
- b) les agents de la faune nommés à ce titre sous le régime de la *Loi sur la faune*;
- c) les agents des parcs ou les employés autorisés des parcs;
- d) les agents de la paix agissant dans l'exercice de leurs fonctions.

**3.3** (1) Le directeur peut délivrer des permis autorisant la possession et l'utilisation d'armes à feu dans un parc territorial.

(2) Le demandeur de permis doit remplir les conditions suivantes :

- a) être titulaire d'un permis valide de possession d'arme à feu, délivré sous le régime de la *Loi sur les armes à feu* (Canada);
- b) avoir l'intention de se livrer à une activité dans le parc :
  - (i) soit pour laquelle un permis lui a été accordé,
  - (ii) soit qui est autorisée sous

- (c) be
- (i) a licensed outfitter or employee of a licensed outfitter,
  - (ii) a guide,
  - (iii) a person intending to visit a park, or
  - (iv) a researcher.

(3) In deciding whether to issue a permit under subsection (1), the Superintendent shall consider all relevant factors, including but not limited to:

- (a) the qualifications and experience of the applicant;
- (b) the nature and inherent dangers of the proposed activity;
- (c) the location in which the proposed activity will take place;
- (d) the type and calibre of firearm proposed to be carried; and
- (e) any other factors related to the safety of persons and property in the park.

(4) A person who is granted a permit to possess and use a firearm in a territorial park may discharge the firearm with the intent to frighten or drive away wildlife only where it is necessary

- (a) to preserve his or her life;
- (b) to preserve the life of another person;
- (c) to protect his or her property; or
- (d) to protect another person's property.

(5) A person who is granted a permit to possess and use a firearm in a territorial park may discharge the firearm with intent to kill wildlife only where it is necessary

- (a) to preserve his or her life; or
- (b) to preserve the life of another person.

(6) A person who discharges a firearm in a park for any reason must, as soon as possible, provide a report to the Superintendent in a form and with content acceptable to the Superintendent.

(7) The Superintendent may, in his or her sole discretion, waive the requirement to obtain a permit to possess and use a firearm in a territorial park with respect to

le régime de la *Loi sur les parcs territoriaux* ou d'une autre loi applicable;

- c) être, selon le cas :
- (i) le titulaire d'un permis de pourvoyeur ou un de ses employés,
  - (ii) un guide,
  - (iii) un visiteur du parc,
  - (iv) un chercheur.

(3) Le directeur décide de la délivrance d'un permis aux termes du paragraphe (1) en s'appuyant sur tous les facteurs pertinents, et notamment :

- a) les aptitudes et l'expérience du demandeur;
- b) la nature de l'activité projetée, ainsi que ses dangers inhérents;
- c) l'endroit où l'activité projetée se tiendra;
- d) le type et le calibre d'arme à feu que le demandeur entend apporter;
- e) tout autre facteur touchant la sécurité des personnes et des biens dans le parc.

(4) La personne à laquelle est accordé un permis de possession et d'utilisation d'arme à feu dans un parc territorial peut décharger celle-ci dans l'intention d'effrayer ou de faire fuir un animal sauvage seulement si cela est nécessaire pour protéger, selon le cas :

- a) sa propre vie;
- b) la vie d'une autre personne;
- c) ses biens;
- d) les biens d'une autre personne.

(5) La personne à laquelle est accordé un permis de possession et d'utilisation d'arme à feu dans un parc territorial peut décharger celle-ci dans l'intention de tuer un animal sauvage seulement si cela est nécessaire pour protéger, selon le cas :

- a) sa propre vie;
- b) la vie d'une autre personne.

(6) La personne qui décharge une arme à feu dans un parc pour quelque raison que ce soit doit en faire rapport au directeur le plus tôt possible, en la forme et selon la teneur que celui-ci juge acceptables.

(7) Le directeur peut, à sa seule appréciation, accorder une dispense de permis de possession et d'utilisation d'arme à feu dans un parc territorial relativement à :

- (a) an area or areas designated by the Superintendent,
- (b) a period of time, or
- (c) a class of activities.

(8) Subsections (4), (5) and (6) apply, with modifications as necessary, to a person carrying firearms in a territorial park under a Superintendent's waiver.

(9) A Superintendent's waiver may contain any conditions, qualifications and limitations the Superintendent considers necessary.

(10) Nothing in this section shall detract from the rights of Inuit or other aboriginal groups as established by the Nunavut Land Claims Agreement or other applicable aboriginal land claim settlements.

**3.4** A person may carry and use without a permit bear deterrent devices such as cracker shells that are designed to frighten but not injure wildlife, unless the devices are intended to be discharged from a firearm.

## LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT

R-011-2002

Registered with the Registrar of Regulations  
2002-07-15

### LIVING ALLOWANCES REGULATIONS

The Speaker, on the recommendation of the Management and Services Board, under section 40 of the *Legislative Assembly and Executive Council Act* and every enabling power, makes the following regulations:

**1.** The following rates for living allowances are prescribed:

- (a) for the purposes of subsection 28(1) of the Act, \$90.85 for each day;
- (b) for the purposes of paragraph 28(3)(b) of the Act, \$250 for each day;
- (c) for the purposes of paragraph

- a) une ou plusieurs zones qu'il désigne;
- b) une certaine période;
- c) une catégorie d'activités.

(8) Les paragraphes (4), (5) et (6) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui transporte des armes à feu dans un parc territorial aux termes d'une dispense du directeur.

(9) Le directeur peut assortir la dispense des conditions ou des restrictions qu'il juge nécessaires.

(10) Le présent article n'a pas pour effet de porter atteinte aux droits des Inuit ou des autres groupes autochtones, établis par l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut ou d'autres règlements de revendication territoriale autochtone.

**3.4** Il est permis de transporter et d'utiliser sans permis des dispositifs de dissuasion pour les ours, telles des cartouches explosives, qui sont conçus pour effrayer les animaux sauvages sans toutefois leur faire de mal. Ne sont pas visés par la présente disposition les dispositifs conçus pour être déchargés au moyen d'une arme à feu.

## LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF

R-011-2002

Enregistré auprès du registraire des règlements—  
2002-07-15

### RÈGLEMENT SUR LES ALLOCATIONS DE SÉJOUR

Sur la recommandation du Bureau de régie et des services, et en vertu de l'article 40 de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*, et de tout pouvoir habilitant, le président prend le règlement qui suit :

**1.** Sont fixés les taux d'allocations de séjour qui suivent :

- a) pour l'application du paragraphe 28(1) de la Loi, 90,85 \$ pour chaque jour;
- b) pour l'application de l'alinéa 28(3)b) de la Loi, 250 \$ pour chaque jour;

- 31(1)(a) of the Act, \$90.85 for each day;  
(d) for the purposes of subparagraph 31(1)(b)(ii) of the Act, \$250 for each day.

- c) pour l'application de l'alinéa 31(1)a) de la Loi, 90,85 \$ pour chaque jour;  
d) pour l'application du sous-alinéa 31(1)b)(ii) de la Loi, 250 \$ pour chaque jour.

2. The *Living Allowances Regulations*, R-019-2000, are repealed.

2. Le *Règlement sur les allocations de séjour*, R-019-2000, est abrogé.

3. These regulations are deemed to have come into force on April 1, 2002.

3. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2002.

